

# JAJA Architects ApS

Heimdalsgade 35, 3., 2200 København N

CVR-nr. 30 59 44 79

## Årsrapport

**1. april 2019 - 31. marts 2020**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 20. november 2020.

---

Jan Tanaka  
Dirigent

## Indholdsfortegnelse

---

	<b><u>Side</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	4
Ledelsesberetning	5
<b>Årsregnskab 1. april 2019 - 31. marts 2020</b>	
Resultatopgørelse	6
Balance	7
Noter	9
Anvendt regnskabspraksis	11

## Ledelsespåtegning

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. april 2019 - 31. marts 2020 for JAJA Architects ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. marts 2020 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. april 2019 - 31. marts 2020.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København N, den 15. november 2020

### Direktion

Kathrin Susanne Gimmel

Jan Yoshiyuki Tanaka

Jakob Steen Belvedere  
Christensen

# Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang

## Til anpartshaverne i JAJA Architects ApS

### Konklusion

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for JAJA Architects ApS for regnskabsåret 1. april 2019 - 31. marts 2020, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. marts 2020 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. april 2019 - 31. marts 2020 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i afsnittet "Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede bevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Dette kræver, at vi planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

## **Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang**

---

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

København, den 15. november 2020

### **BUUS JENSEN**

Statsautoriserede revisorer  
CVR-nr. 16 11 90 40

Michael Markussen  
Statsautoriseret revisor  
mne34295

Ole Marquard  
Registreret revisor  
mne6251

## Selskabsoplysninger

---

<b>Selskabet</b>	JAJA Architects ApS Heimdalsgade 35, 3. 2200 København N
	CVR-nr.: 30 59 44 79
	Stiftet: 22. maj 2007
	Regnskabsår: 1. april - 31. marts 13. regnskabsår
<b>Direktion</b>	Kathrin Susanne Gimmel Jan Yoshiyuki Tanaka Jakob Steen Belvedere Christensen
<b>Revision</b>	BUUS JENSEN, Statsautoriserede revisorer
<b>Bankforbindelse</b>	Danske Bank

## Ledelsesberetning

---

### Selskabets væsentligste aktiviteter

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået af drift af arkitektvirksomhed i ind- og udland.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets bruttofortjeneste udgør 5.445 t.kr. mod 9.583 t.kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 8 t.kr. mod 52 t.kr. sidste år. Ledelsen anser årets resultat som forventet.

## Resultatopgørelse 1. april - 31. marts

---

<u>Note</u>	<u>2019/20</u>	<u>2018/19</u>
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>5.444.525</b>	<b>9.582.603</b>
1 Personaleomkostninger	-5.657.398	-9.649.254
Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver	0	-3.356
<b>Driftsresultat</b>	<b>-212.873</b>	<b>-70.007</b>
Andre finansielle indtægter	307.977	225.765
2 Øvrige finansielle omkostninger	-69.828	-71.054
<b>Resultat før skat</b>	<b>25.276</b>	<b>84.704</b>
3 Skat af årets resultat	-17.569	-32.649
<b>Årets resultat</b>	<b>7.707</b>	<b>52.055</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Udbytte for regnskabsåret	0	50.000
Overføres til overført resultat	7.707	2.055
<b>Disponeret i alt</b>	<b>7.707</b>	<b>52.055</b>



## Balance 31. marts

---

<b>Aktiver</b>		
Note	2020	2019
<b>Anlægsaktiver</b>		
Andre værdipapirer og kapitalandele	0	64.341
Finansielle anlægsaktiver i alt	0	64.341
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b>0</b>	<b>64.341</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	2.161.092	4.207.409
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	23.091	0
Udskudte skatteaktiver	5.647	7.530
Andre tilgodehavender	491.782	157.494
Periodeafgrænsningsposter	215.529	103.912
Tilgodehavender i alt	2.897.141	4.476.345
Likvide beholdninger	96.002	258.689
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b>2.993.143</b>	<b>4.735.034</b>
<b>Aktiver i alt</b>	<b>2.993.143</b>	<b>4.799.375</b>

## Balance 31. marts

---

<b>Passiver</b>		
Note	2020	2019
<b>Egenkapital</b>		
4 Virksomhedskapital	150.000	150.000
5 Overført resultat	1.230.697	1.222.990
6 Foreslået udbytte for regnskabsåret	0	50.000
<b>Egenkapital i alt</b>	<b>1.380.697</b>	<b>1.422.990</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
Leverandører af varer og tjenesteydelser	335.288	87.601
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse	5.941	7.247
Skyldig selskabsskat til tilknyttede virksomheder	29.826	22.140
Anden gæld	1.241.391	3.259.397
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	1.612.446	3.376.385
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b>1.612.446</b>	<b>3.376.385</b>
<b>Passiver i alt</b>	<b>2.993.143</b>	<b>4.799.375</b>
<b>7 Eventualposter</b>		

## Noter

---

	<u>2019/20</u>	<u>2018/19</u>
<b>1. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	4.926.046	8.783.622
Pensioner	632.205	715.968
Andre omkostninger til social sikring	99.147	149.664
	<u><b>5.657.398</b></u>	<u><b>9.649.254</b></u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>13</u>	<u>22</u>
<b>2. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
Andre finansielle omkostninger	69.828	71.054
	<u><b>69.828</b></u>	<u><b>71.054</b></u>
<b>3. Skat af årets resultat</b>		
Skat af årets resultat	15.686	30.140
Årets regulering af udskudt skat	1.883	2.509
	<u><b>17.569</b></u>	<u><b>32.649</b></u>
<b>4. Virksomhedskapital</b>		
Virksomhedskapital 1. april 2019	150.000	150.000
	<u><b>150.000</b></u>	<u><b>150.000</b></u>
<b>5. Overført resultat</b>		
Overført resultat 1. april 2019	1.222.990	1.220.935
Årets overførte overskud eller underskud	7.707	2.055
	<u><b>1.230.697</b></u>	<u><b>1.222.990</b></u>
<b>6. Foreslået udbytte for regnskabsåret</b>		
Udbytte for regnskabsåret	0	50.000
	<u><b>0</b></u>	<u><b>50.000</b></u>

## Noter

---

### 7. Eventualposter

#### Eventualforpligtelser

	t.kr.
Eventualforpligtelser i alt	<u>167</u>

#### Sambeskatning

Selskabet indgår i den nationale sambeskatning med kajaja Holding ApS, CVR-nr. 69481588 som administrationselskab og hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for den samlede selskabsskat.

Den samlede skyldige skat i sambeskatningen udgør 27 t.kr.

Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter eller kildeskatter mv. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse udgør et andet beløb.

## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for JAJA Architects ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed. Herudover har virksomheden valgt at følge enkelte regler for klasse C-virksomheder.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

## Resultatopgørelsen

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, vareforbrug samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning omfatter værdien af årets leverede ydelser, inklusive udlæg for kunder med fradrag af merværdiafgift og prisnedslag, der er direkte forbundet med salget.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, når salget er gennemført. Dette anses generelt for at være tilfældet, når:

- Tjenesteydelsen er leveret inden regnskabsårets udløb
- Der foreligger en forpligtende salgsaftale
- Salgsprisen er fastlagt
- Indbetalingen er modtaget eller med rimelig sikkerhed kan forventes modtaget

## Anvendt regnskabspraksis

---

Det sikres hermed, at indregningen først sker, når de samlede indtægter og omkostninger samt færdiggørelsesgraden på balancedagen kan opgøres pålideligt, og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele, herunder betalinger, vil tilgå virksomheden.

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer, hjælpematerialer og fremmed arbejde med fradrag af rabatter.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Modervirksomheden og de danske tilknyttede virksomheder er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning af koncernens danske virksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskatte virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

### Balancen

#### **Finansielle anlægsaktiver**

##### **Andre værdipapirer og kapitalandele**

Andre værdipapirer, som ikke er børsnoterede, måles til kostpris. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

##### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

##### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

##### **Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

#### **Egenkapital**

##### **Udbytte**

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklarationstidspunktet).

##### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Efter sambeskatningsreglerne hæfter JAJA Architects ApS solidarisk og ubegrænset over for skattemyndighederne for selskabsskatter og kildeskatter på renter, royalties og udbytter opstået inden for sambeskatningskredsen.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

## **Anvendt regnskabspraksis**

---

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

### **Gældsforpligtelser**

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.



# Penneo

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registeret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

## Kathrin Susanna Gimmel

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-544144847132

IP: 62.198.xxx.xxx

2020-11-30 06:06:51Z

NEM ID 

## Jan Yoshiyuki Tanaka

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-394092284022

IP: 62.44.xxx.xxx

2020-11-30 07:08:54Z

NEM ID 

## Jakob Steen Belvedere Christensen

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-625508835721

IP: 94.18.xxx.xxx

2020-11-30 09:44:23Z

NEM ID 

## Ole Marquard

Registreret revisor

På vegne af: BUUS JENSEN I/S Statsautoriserede Revis...

Serienummer: PID:9208-2002-2-774174696094

IP: 195.184.xxx.xxx

2020-11-30 09:51:14Z

NEM ID 

## Michael Thorngreen Markussen

Statsautoriseret revisor

På vegne af: Buus Jensen I/S Statsautoriserede Revis...

Serienummer: PID:9208-2002-2-748242245292

IP: 2.108.xxx.xxx

2020-11-30 10:54:01Z

NEM ID 

## Jan Yoshiyuki Tanaka

Dirigent

Serienummer: PID:9208-2002-2-394092284022

IP: 94.18.xxx.xxx

2020-11-30 11:25:05Z

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: XCNIF-M7OED-D32VG-S1EZH-3QFTW-YJ01V

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstempelt med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

### Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>